

۱۳۷۰ ۵ ۹۷



چطور مثل بیل گیتس فکر کنیم

دانیل اسمیت

دکتر سیامک دشتی

نشر ایران بان



اسمیت، دانیل، ۱۹۷۶ - م. Smith, Daniel	: سرشناسه
چطور مثل بیل گیتس فکر کنیم / دانیل اسمیت؛ ترجمه سیامک دشتی.	: عنوان و نام پدیدآور
تهران: ایران‌پاز، ۱۳۹۴.	: مشخصات نشر
۳۵۶ ص.	: مشخصات ظاهری
از نگاه نوایخ.	: فروست
۹۷۸-۶۰۰-۱۸۸-۱۹۹-۲	: شابک
فیبا	: وضعیت فهرست نویسی
عنوان اصلی: HOW TO THINK LIKE Bill Gates, 2015.	: یادداشت
گیتس، بیل، ۱۹۵۵ - م. — تألیف	: موضوع
موفقیت در کسب و کار	: موضوع
خلاقیت در کسب و کار	: موضوع
اندیشه و تفکر خلاق	: موضوع
دشتی، سیامک، ۱۳۲۲ - ، مترجم	: شناسه افزوده
۱۳۹۴ ک/۹۲/۲ / HD۹۶۹۶	: رده بندی کنگره
۳۳۸/۷۶۰۰۵۳	: رده بندی بی
۴۰۱۳۳۰۴	: شماره کتابشناس ملی



به نام او

چطور مثل بیل گیتس فکر کنیم

نویسنده: دانیل اسمیت

مترجم: دکتر سیامک دشتی

صفحه آرای: پریا امیرزاده

چاپ و صحافی: پردیس دانش

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۵

قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

نشانی: تهران - میدان فردوسی - خیابان ایرانشهر جنوبی - پلاک ۵

تلفن: ۵۰ - ۸۸۳۱۵۸۴۹ - ۸۸۳۰۱۴۵۳

وب سایت: www.ibpublication.com

ایمیل: info@ibpublication.com

صندوق پستی: ۱۵۸۱۵-۳۱۵۹

فهرست

۷	مقدمه‌ی مترجم
۹	پیشگفتار
۱۵	وقایع مهم و برجسته در زندگی خدای تعالی بیل گیتس
۲۴	مغزت را درگیر کارهایت کن!
۳۱	قهرمان‌های محبوب بیل گیتس
۳۹	هدف‌های واقعی زندگی خود را مشخص کن!
۳۹	مزیت‌های درونی و ویژه‌ی خود را در آغوش بگیر!
۵۶	شانس‌های بزرگ را از دست نده!
۶۳	هم‌سنگران خود را پیدا کن!
۷۷	بهترین‌ها را استخدام کن!
۸۴	برای تحقق رؤیاهایت جرئت داشته باش!
۹۶	نوآوری، نوآوری و باز هم نوآوری ...
۱۰۸	گیتس و مسئله‌ی مالکیت معنوی
۱۱۴	همیشه پیش‌تاز همه باش!
۱۲۳	از اشتباهات خود پند بگیر!
۱۳۱	از رقابت غافل مشو!
۱۴۵	تجارت، تجارت است!
۱۶۱	هیچ انسانی مانند یک جزیره نیست
۱۷۲	از یادآوری کامیابی‌هایت لذت ببر!
۱۸۴	همیشه آمادگی آغاز کار را برای بار دیگر داشته باش!
۱۹۰	چگونه مثل بیل گیتس کتاب بخوانیم؟

۲۰۴	همیشه دست «بگیر» نداشته باش، بعضی چیزها را هم برگردان!
۲۱۱	بازتعریف بشردوستی
۲۲۳	سرمایه‌داری خلاق
۲۳۸	بگذار شهرت تو برثمر باشد!
۲۳۴	دو هدف برای فعالیت‌های بشردوستانه:
	ایجاد امکان تحصیل و فرصت‌های یکسان برای همه
۲۴۰	سازمان هدف بشردوستانه: مبارزه با بیماری‌ها
۲۴۸	صفت پیل، کیش
۲۵۳	منابع گردیده

مقدمه‌ی مترجم

دانیل اسمیت نویسنده‌ی این کتاب در سال‌های اخیر دست به ابتکار جالبی زده است. او تعدادی کتاب تحت عنوان‌های مشابه «چگونه مثل ... فکر کنیم» منتشر کرده که ترجمه‌ی یکی از کتاب‌های او درباره‌ی بیل گیتس هم اکنون در دست شماست. اسمیت با نوشتن این کتاب‌ها قصد نداشته که زیست‌نامه (بیوگرافی) شخصیت‌های مشهور را بنویسد. تمام کسانی که زندگی آن‌ها موضوع این کتاب‌هاست، آن قدر شهرت دارند که حتی تاکنون زیست‌نامه‌ی آنان با تمام جزئیات توسط دیگران منتشر شده است. مخاطب اسمیت در این کتاب‌ها جوانان هستند. او می‌خواهد با کتاب‌هایی نه چندان حجیم و به زبانی ساده، خواننده را با شخصیت‌های مهم، طرز فکر آن‌ها، شیوه‌ی زندگی‌شان در خانواده و در جامعه و بالاخره با فعالیت‌های مهمی که انجام داده‌اند و آثاری که از خود به جا گذاشته‌اند، آشنا سازد. همچنین، در این کتاب‌ها نظر شخصیت مورد بحث در باره‌ی مسائل مهم دنیا مانند دین، اخلاق، زندگی خانوادگی، جنگ، صلح و غیره، به وسیله‌ی صریح و یا به صورت ضمنی بیان شده‌اند. به این ترتیب، کسی که این کتاب‌ها را بخواند، می‌تواند ادعا کند که شخصیت مورد بحث کتاب را به اندازه‌ی کافی می‌شناسد.

هدف دیگر اسمیت از نوشتن این کتاب‌ها نوعی آموزش جوانان و پرورش فکری آنان است. مثلاً در بخش‌هایی از این کتاب توضیح داده شده که بیل گیتس چه کتاب‌هایی را می‌خوانده، چگونه مطالعه می‌کرده، چه غذاهایی می‌خورده،

نگاهش به دنیا و کائنات چه بوده است و غیره. اما منظور نویسنده از اشاره به این مطالب، نوعی توصیه به جوانان، یا نصیحت کردن آنان نیست. هدف اسمیت باز هم این است که نوجوانان را با زوایای شخصیت مورد بحث آشنا سازد تا بلکه از جنبه‌های مثبت شخصیت‌های مهم و مشهور جهان مطالبی بیاموزند، نه این که از خواننده بخواهد درست مثل آن شخصیت فکر کند، کتاب بخواند، غذا بخورد، یا نظرات و عقایدی مانند او داشته باشد. اسمیت در این کتاب و کتاب‌های دیگری که با مضمونی مشابه نوشته است، تنها به ذکر جنبه‌های مثبت شخصیت مورد بحث اکتفا نکرده و به نکات منفی و قابل انتقاد در زندگی آن شخصیت نیز پرداخته است. نه تنها این امر نشان می‌دهد هدف نویسنده از نوشتن این کتاب‌ها تعریف و تمجید از شخصیت مورد بحث در کتاب نیست، بلکه می‌خواهد خواننده را با تمام زوایای اسرار پنهان زندگی شخصیت کتاب آشنا کند.

مترجم از کلیه‌ی صاحب نظران در کار ترجمه و ادبیات فارسی تقاضا و توقع دارد که پیشنهادها، انتقادهای سازنده‌ی خود را در مورد متن این کتاب، چه از نظر شیوه‌ی ترجمه، چه در مورد واژه‌ها، معادل انتخاب شده و هر مورد دیگری که لازم می‌دانند، به «انتشارات ایران» یا «ارسال کنند و اطمینان داشته باشند که ضمن قدردانی از آنان، توصیه‌ها، انتقادهای مفیدشان از سوی ناشر و مترجم این کتاب به نحوی پیگیر و جدی بررزی و در ترجمه‌های بعدی در نظر گرفته خواهند شد.

در پایان، در مورد ویرایش کتاب‌هایی که توسط این مترجم به خوانندگان تقدیم شده و خواهد شد، لازم می‌دانم از کمک‌های ارزنده‌ی دوست بسیار عزیز، فرهیخته و ارجمندم جناب آقای مهندس فرهود میرخائف سیاست‌گذاری کنم.

دکتر سیامک دشتی

فروردین ۹۵

پیشگفتار

بیل گیتس از نوع هوش فنی برخوردار بود که به کمک آن می‌توانست به ماهیت آنچه را گوشه و کنارش می‌گذرد، پی ببرد. علاوه بر آن، یک شم تجاری قوی داشت. در می‌توانست آنچه را می‌خواهد به مردم بفروشد. ترکیب این دو استعداد شگرف در بیل گیتس از او یک سرمایه‌گذار و کارآفرین بسیار نادر ساخت.

دس دیرلاو، ۱۹۹۹

۱. دسموند (یا به طور خلاصه «دس») دیرلاو (Des Dearlove) یک روزنامه‌نگار انگلیسی است که به ویژه در مسائل مربوط به مدیریت تخصص دارد. در واقع، او را باید یک تئوریسین مدیریت و بازرگانی به حساب آورد. دیرلاو هم‌اکنون ۵۵ سال دارد. م.